

Teko ya kutlwisiso ya puo: Sesotho

Intelligibility in Context Scale (ICS): Sesotho

(McLeod, Harrison, & McCormack, 2012)

Phetolelo ya puo ka (Translated by): Amazement Nemaungane, B.Sc., Michelle Pascoe, Ph.D., Pia Drapala, B.Sc., Khusela Mgoqi, B.Sc., Nabeela Isseljee, B.Sc., Roxanne Simon, B.Sc., Lica King, B.Sc., Kerri Labuschagne, B.Sc., Natalie Mason, B.Sc., Unibesiti ya Kapa, Afrika Borwa/ University of Cape Town, South Africa

Lebitso la ngwana (Child's name): _____

Letsatsi la tswalo ya ngwana (Child's date of birth): _____ Motona/Motshehadi (Male/Female): _____

Dipuhlo tseo o di buang (Language(s) spoken): _____

Letsatsi la kajeno (Current date): _____ Dilemo tsa ngwana (Child's age): _____

Motho a tlatsang tokomane ena (Person completing this form): _____

O amana jwang le ngwana (Relationship to child): _____

Dipotso tse latelang di amana le hore puo ya ngwana wa hao e utlwisiswa ke batho ba ba kae ba fapafapaneng. Nahana ka moo puo ya ngwana wa hao e ne ele ka teng dikgweding tse fitileng ha o araba dipotso tse latelang. Etsa sedikadikwe ho nomoro e le nngwe karabo ka nngwe.

(The following questions are about how much of your child's speech is understood by different people. Please think about your child's speech over the past month when answering each question. Circle one number for each question.)

	Meehle (Always)	Kehloke (Usually)	Nakotsedingwe (Sometimes)	Ha se ha ngata (Rarely)	Lekgale (Never)
1. Utlwisisa ngwana hao ¹ ? (Do you understand your child ¹ ?)	5	4	3	2	1
2. Ba leloko ba utlwisisa ngwana haho? (Do immediate members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
3. Ba leloko ba utlwisisa ngwana hao? (Do extended members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
4. Metswalle ya ngwana hao eya moutlwisisa? (Do your child's friends understand your child?)	5	4	3	2	1
5. Batho ba bang ba moutlwisisa? (Do other acquaintances understand your child?)	5	4	3	2	1
6. Mesuwe le mesuwetsana ba utlwisisa ngwana hao? (Do your child's teachers understand your child?)	5	4	3	2	1
7. Batho bas a tsebeng ngwana hao ba moutlwisisa? (Do strangers ² understand your child?)	5	4	3	2	1
Dipoelo tsa go felela (TOTAL SCORE) =	/35				
Dipoelo ka kakaretso (AVERAGE TOTAL SCORE) =	/5				

¹ Sekala sena se ka fetolwa bakeng sa puo ya motho e moholo, ka ho Kenya molekane bakeng sa ngwana.

(This measure may be able to be adapted for adults' speech, by substituting *child* with *spouse*.)

² Lereoho lena baditjhaba le ka fetolelwa ho batho bao o sa ba tsebeng (The term *strangers* may be changed to *unfamiliar people*)

Karolo ena ya sekala sa kutlwisiso Maamong a itseng se kopitswa. (This version of the *Intelligibility in Context Scale* can be copied.)

Intelligibility in Context Scale is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). The Intelligibility in Context Scale: Validity and reliability of a subjective rating measure. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 55(2), 648-656. <http://jslhr.asha.org/cgi/content/abstract/55/2/648>

